

# los del Recreo

Número 2 – Enero-Febrero 2018

---



## *En este número:*

**Argentina, pasión y gauchos**

**España de miedo:  
leyendas de fantasmas**

**Nuestra ciudad se queda sin cine**

**Y mucho más:  
cine, música, recetas, humor...**

**Patagonia,  
la lucha de los Mapuches**

**Rugby Rovigo Delta,  
entrevista al capitán**

**El día de los idiomas en el Celio**

Si deseas ponerte en contacto con el equipo de redacción contáctanos en la siguiente dirección de correo:  
[periodicolosdelrecreo@gmail.com](mailto:periodicolosdelrecreo@gmail.com)

Responderemos a todas vuestras necesidades.



# ¿De quién es Patagonia?

## Los Mapuches entre historia y modernidad



**De: Paolo Caporossi y Elena Rossi**

Los Mapuches (nombre que significa “Pueblo de la Tierra”) son un pueblo originario del Chile central y meridional y del Sur de Argentina. Tienen una economía basada en la agricultura; su organización social está desarrollada en familias extensas, bajo el control de un jefe, llamado “lonko”.

El pueblo mapuche siempre ha luchado para mantener su propia independencia. Hoy en día los descendientes de los Mapuches viven en los territorios meridionales de Chile y Argentina: muchos siguen respetando sus tradiciones.

Hace años Carlo Benetton, director de la famosa empresa textil italiana, se enamoró de los territorios de Patagonia, de la cual compró 900.000 hectáreas en donde, hoy en día, se produce el 10% de la lana de toda la firma. El problema se planteó el día en que un grupo de mapuches reclamó 500 hectáreas de estos

territorios para “empezar la reconstrucción del pueblo mapuche”. Es importante subrayar que en Argentina existe una ley que afirma el derecho de las poblaciones indígenas a reclamar los territorios pertenecientes a sus antepasados, al fin de preservar las etnias nativas del país. Por otro lado, la compañía italiana muestra que sus actividades proporcionan beneficios a la economía de la zona, que respeta las leyes y, sobre todo, que compró las tierras de

*El problema se planteó cuando un grupo de mapuches reclamó 500 hectáreas de territorios para “empezar la reconstrucción del pueblo mapuche”.*



manera legal y autorizada. La justicia Argentina, por esta razón, está a su lado.

Por lo tanto, ¿de quién es esta parte de Patagonia? Ronald McDonald, administrador general de la empresa, propuso dar a los Mapuches unas hectáreas de tierra para solucionar la contienda, ofreciendo además contratar 130 trabajadores. Pero los mapuches se mantuvieron firmes sobre su posición y no aceptaron.

La complicada situación del pueblo Mapuche ha alimentado numerosas acciones de protesta en favor de la estirpe autóctona. El primer de Agosto de 2017, cerca de Esquel (en la Patagonia argentina), tuvo lugar una manifestación reprimida violentamente por las autoridades, donde tuvo lugar la primera desaparición

de la era Macri; de hecho, desde aquel día, se perdieron los rastros de Santiago Maldonado, activista de 28 años cuyo cadáver fue encontrado el 19 octubre en el río Chubut, a 300 metros del lugar donde desapareció; por consiguiente no ha podido ser la corriente del río a transportar el cuerpo.

Testigos oculares lo han visto obligado a subir en un coche blanco mientras otros afirman que Santiago ha sido matado durante la manifestación. Sin embargo el caso Maldonado ha dividido y desconcertado el país que todavía tiene miedo del peligro de un 'Desaparecido, segunda parte'. El presidente argentino Macri representa por mucha gente el símbolo del poder burgués, presunto culpable de la explotación de los más pobres para el enriquecimiento de los más ricos. Independientemente de las suposiciones, los argentinos exigen claridad y franqueza por las instituciones para rendir justicia y dignidad a Santiago Maldonado.

Si queréis conocer más sobre su historia, aquí está una cronología con los hechos y sus desarrollos:

[www.santiagomaldonado.com/cronologia](http://www.santiagomaldonado.com/cronologia)

*Cerca de Esquel, en la Patagonia argentina, tuvo lugar una manifestaciones reprimida violentamente por la policía.*

# República Argentina

## tierra de pasión y gauchos



### Con la colaboración de: Allegra d'Achille

La **República Argentina** se encuentra en América del Sur. Es un país grande, que limita al norte con Bolivia y Paraguay, al este con Brasil, Uruguay y el Océano Atlántico, al sur con el Océano Atlántico y al Oeste con Chile. El idioma oficial es el español, hablado por la gran mayoría de la población, pero también se habla italiano y algunas lenguas nativas de América.

La Capital, y mayor ciudad de Argentina es Buenos Aires. Otras ciudades importantes son: Córdoba, La Plata, Mar del Plata, San Miguel de Tucumán y Mendoza.

Ofrece ciudades, paisajes, cultura y folclor extraordinarios, desde su flor Nacional, la flor del ceibo hasta el Tango, declarado patrimonio inmaterial de la humanidad.

### Gente y costumbres

La población actual de la Argentina es de unos 35 millones de habitantes, de los cuales casi la mitad reside en la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires. El 95 por ciento de los argentinos son de raza blanca, descendientes principalmente de italianos y

españoles. Con la llegada de la masiva inmigración europea, el mestizo (cruce entre blanco e indio) se fue diluyendo poco a poco y hoy sólo supone el 4,5 por ciento de la población. El mestizaje con indígenas ha sido mínimo. La población indígena pura - mapuches, collas, tobas, maticos y chiriguanos - representan el 0,5 por ciento de los habitantes.

En la capital, el carácter festivo y acogedor de los bonaerenses integra al visitante desde el primer día, en un país en el que culturas y caracteres chocan frontalmente, consiguiendo, aún así, una perfecta integración y armonía. Buenos Aires, foco de inmigración en los años 20, encierra en su seno el sentimiento y el alma más europeos.

*“Ofrece ciudades, paisajes, cultura y folclor extraordinarios, desde su flor Nacional, la flor del ceibo, hasta el Tango, declarado patrimonio inmaterial de la humanidad”.*



*“Los argentinos están dotados de una cierta psicología innata e inteligencia natural que tienen su más vivo reflejo en el jinete gaucho de la Pampa”.*

De un lado, el talante conquistador, mujeriego y locuaz del italiano; de otro, la sofisticación y la elegancia del hombre francés, todo ello sazonado con el más puro apasionamiento español. Piensen si no en el tango, un auténtico caudal de elegancia, pasión y conquista. He aquí que en este baile, en sus pasos y en su mirar, se refleja todo un pueblo. De la naturaleza ilimitada a la ciudad cosmopolita. De la admiración personal al prestigio motorizado que supone para el bonaerense un buen coche. Del ejercicio del lazo, al ejercicio técnico de una arquitectura e ingeniería ahora en boga. Todo esto es Buenos Aires, todo esto es Argentina, una explosión de urbe y naturaleza en perfecta armonía.



La melancolía se iza como insignia inseparable, innata y consustancial al pueblo argentino, como elemento autóctono y diferenciador, como fuente de inspiración de románticas melodías y de los más tiernos cielitos. Los bonaerenses son gentes educadas, amantes de lo sentimental y del sentimiento, de la tranquilidad y del sosiego. Y, aunque apenas mantienen un firme hilo de unión con el resto de Iberoamérica, quizás sea este modo apaciguado y calmoso lo que más les asemeja a sus vecinos.

Los argentinos están dotados de una cierta psicología innata e inteligencia natural que tienen su más vivo reflejo en el jinete gaucho de la Pampa. Su individualismo, entendido como el más puro culto a la libertad y al mito del hombre sin dueño, le arrastra a una amistad sincera y a un total autodomínio. La sobriedad de su saber estar y hacer, le confiere la fortaleza necesaria para encarar la dureza del llano y las inclemencias del tiempo. Los gauchos son hombres sinceros, lacónicos, discretos; y, por todo ello, profundamente admirados.



Las tradiciones argentinas son muy ricas y variadas. En cada una de las provincias podrá admirar y aprender algo diferente, su folklore, su música, su artesanía, y sus leyendas, cultos y costumbres le harán pensar que ha visitado muchos países distintos en lugar de uno sólo, ese es el secreto de este apasionante país.

Una vivienda típica argentina es la **estancia**. Se trata de establecimientos agro-ganaderos cuyo casco o residencia principal, generalmente mansiones del siglo pasado, han sido adaptadas para recibir huéspedes. Abarcan grandes extensiones de tierra donde el ganado pasta libremente y los sembrados aprovechan las excepcionales condiciones de la tierra. Las estancias pueden estar ubicadas en la Pampa, en la Patagonia, o en otras zonas del país, y todas permiten participar al visitante en las actividades típicas del campo argentino.



Como recomendación final invitamos al visitante a disfrutar de la cordialidad de los argentinos, a dejarse llevar por su charla y a encontrar en cualquiera de ellos, al mejor anfitrión.

## Lugares de encanto

**Cataratas del Iguazú:** En la provincia de Misiones el Parque Nacional en la frontera con Brasil, constituyen una de las maravillas naturales del mundo. La selva ciñe el río Iguazú que se abre en 275 saltos que se precipitan con tremendo estrépito y retoman su cauce setenta metros más abajo.



**Quebrada de Humahuaca:** En la provincia de Jujuy la Quebrada de Humahuaca fue declarada Paisaje Cultural de la Humanidad, por la UNESCO, el 2 de julio de 2003. Conforman paisajes de color que dan marco a un conjunto de pueblos, con casas de adobe, capillas históricas y ruinas prehispánicas, donde el tiempo parece haberse detenido. El monolito que marca el Trópico de Capricornio es donde el día 21 de junio se celebra el Inti Raymi (Fiesta del Sol), celebración de antigua tradición aymará que se hace, en el momento que comienza el solsticio de invierno, para recibir el nuevo ciclo agrícola. Humahuaca fue fundada por los españoles a fines del siglo XVI.





**Patagonia:** en la provincia de Río Negro a orillas del Lago Nahuel Huapi. A 20 km de allí se encuentra el centro de esquí Catedral. Se puede visitar el Parque Nacional Nahuel Huapi, creado en el año 1934, nació la historia de los parques nacionales argentinos y continuando el recorrido hacia el sur aparece la localidad de El Bolsón, la cual se ubica al piedemonte del cerro Piltriquitrón y muy cercana al centro de deportes invernales del cerro Perito Moreno.



Circuito de los Lagos: el Lago Posadas, el Lago San Martín, el Lago Argentino como el Lago Viedma y la mayoría de los grandes lagos son cubetas excavadas por las masas de hielo de la última glaciación, que terminó hace unos 10.000 años.

El Chaltén y Parque Nacional Los Glaciares: siguiendo el recorrido hacia el Sur se llega al acceso a este pueblo que es centro de servicios del Parque Nacional.

El Calafate: su atractivo principal es el **Glaciar Perito Moreno**, distante a 110 Km de la ruta Nacional 40 y que fuera declarado Patrimonio de la Humanidad por

la UNESCO. Entre la localidad de Perito Moreno y el Parque Nacional Perito Moreno se accede al segundo de los sitios de patrimonio de la humanidad: la Cueva de las Manos.



## Literatura

Hay grandes obras de la literatura argentina y escritores argentinos muy famosos e importantes, como Julio Cortázar o Jorge Luis Borges.

Las primeras obras de la literatura argentina se crearon en el siglo XVI y tuvieron influencias indígenas. Al paso de los años, sin embargo, las obras comenzaron a surgir, en gran parte en Córdoba, donde estaba la Universidad Nacional.

Algunos autores argentinos dan mucha importancia a la Pampa, el campo, en sus obras. Este tipo de literatura se conoce como Literatura gauchesca. Sin embargo, los temas tratados en la literatura argentina, como en la literatura de cada país son muy diversas. Lo mejor es que también tenemos algunas páginas sobre poesía argentina. La famosa Generación 37 era conocida especialmente por su poesía.



# España de miedo y escalofríos

## Historias y leyendas de fantasmas



De: Bisquoli Denise, Boroleanu Andreea, Masiero Olga

### EL CASTILLO DE PEDRAZA

Es muy común que en todos los pueblos existan leyendas que se van transmitiendo de generación en generación. En la población de Pedraza, por ejemplo, se cuenta la leyenda del castillo. Se dice que muros de este lugar fueron testigos de una misteriosa historia de amor y venganza.

Elvira y Roberto eran dos jóvenes que estaban enamorados desde su niñez. Sin embargo, su amor se vio truncado cuando el Señor de Pedraza, Don Sancho de Ridaura, se enamoró de la hermosa joven. Este se valió de sus derechos feudales para pedirla en matrimonio. El corazón de Roberto quedó destrozado, por lo que decidió recluirse en un monasterio.

El tiempo pasó, Elvira y su esposo eran felices. Sin embargo, un acontecimiento cambiaría el rumbo de sus vidas. Al morir el capellán del castillo, Sancho de Ridaura pidió al monasterio que le enviarán a un monje para que reemplazará al sacerdote fallecido. El monje elegido para la tarea fue el antiguo enamorado de Elvira, Roberto.

Así que los enamorados se encontraron otra vez.

Aunque ambos intentaban no cruzarse para evitar el peligro de que renaciera su amor, ocurrió algo inesperado. El esposo de Elvira tuvo que ausentarse del castillo para ir a la guerra.

Al volver, el heroico castellano saludó a su mujer, pero esta tenía una extraña actitud. Este preguntó entonces a uno de sus criados más antiguos sobre lo que había sucedido en su ausencia. El sirviente le contó sobre la estrecha relación entre doña Elvira y el monje. Así Sancho de Ridaura supo que su esposa le había sido infiel.

Al día siguiente, el señor del castillo ofreció una cena en la que estuvieron invitados todos los nobles del reino. Esa noche anunció que otorgaría un premio a aquella persona que hubiese prestado el mejor servicio al castillo en su ausencia. Un par de

*“Hay quienes dicen que algunas noches se ven dos extrañas figuras, coronadas por una orla de fuego, que pasean juntas por el lugar.”*

servientes le trajeron una bandeja de plata con una corona de hierro que tenía en la parte de abajo púas enrojecidas al fuego. El caballero se colocó unos guantes de acero y dispuso la corona sobre la cabeza del fraile. Al dirigirse a su esposa, esta había desaparecido. La buscó y la encontró en sus aposentos. Elvira estaba muerta. Se había traspasado el corazón con una daga.

Aunque hoy día el castillo de Pedraza es un museo que alberga las obras del pintor Ignacio Zuloaga, hay quienes dicen que algunas noches se ven dos extrañas figuras, coronadas por una orla de fuego, que pasean juntas por el lugar.

### **LOS MONJES DE LA PARADA DE METRO TIRSO DE MOLINA**

La parada de metro con más historias de terror es sin duda la castiza Tirso de Molina. Todo se inicia con el derribo en el siglo XIX del antiguo convento de la Merced. En los años 20 del siglo XX, se construye la parada de metro en la plaza. En las obras de construcción se encuentran los restos de los monjes residentes en el monasterio. Los obreros sin saber muy bien qué hacer con aquel macabro hallazgo deciden soterrarlos bajo los andenes con azulejos. Ese supuesto sacrilegio provoca que desde entonces se escuchen los lamentos de los clérigos al caer la medianoche. También se han producido apariciones de monjes encapuchados espectrales suplicando por su alma ahora atrapado en una estación de metro.

Una chica que se subió al último tren del día en la estación se encontraba sola en un vagón con la única presencia de una mujer que la miraba fijamente en compañía de dos hombres de apariencia extraña. En la siguiente parada se subió una mujer que le susurra a la



asustada chica que se baje con ella de inmediato; ambas echan un vistazo a la mujer en el interior del vagón. La chica cuenta posteriormente que la mujer le comentó que era un médium y que aquella mujer era una muerta sostenida por dos espíritus. Muchas de estas historias circulan por el metro de Tirso a altas horas de la noche.

### **EL FANTASMA SIN CABEZA DE LA IGLESIA DE SAN GINES**

Vecino del también maldito edificio de la Joy Esclava, el templo de San Ginés es uno de los más antiguos de Madrid. Allí por el 1353, dos ladrones se adentran en la iglesia para arrasar con todo lo que puedan llevarse, desde cálices a joyas pasando por códigos. La avaricia les cegó de tal manera que no se percataron de la presencia de un anciano rezando. Cuando lo vieron, se ensañaron con él. Los restos de este pobre hombre aparecieron al día siguiente con graves signos de violencia y con la cabeza separada del cuerpo. En los siguientes días, muchos madrileños se encontraron en la iglesia con la presencia de un ente sin cabeza que les perseguía con la intención de recordar el crimen sucedido. Pocos días después, los ladrones que fueron condenados a muerte por el Rey. Parecía que este castigo calmaría al fantasma decapitado pero la situación se prolongó en el tiempo llegando a nuestros días. Los mendigos que pernoctan en la zona siguen contando que escuchan voces y se sienten observados por un cuerpo magullado sin cabeza.

*“Los mendigos que pernoctan en la zona siguen contando que escuchan voces y se sienten observados por un cuerpo magullado sin cabeza.”*

# El Cinergia arde en llamas: Rovigo se queda sin cine



De: Alessia Cardettino, Maddalena Pellegrini y Elena Sattin

## ¿Qué pasó?

La noche entre el 8 y el 9 de diciembre hubo un incendio en el cine “Cinergia” de Rovigo. Una chica nos contó lo que había pasado: “Antes que nada sentimos un temblor en nuestros pies, después otra y al final vimos el humo subir por el proyector. El aire olía a plástico quemado. Intentamos escapar por la puerta de la sala, pero tuvimos que tomar la salida de emergencia. Fue una pesadilla”.

Eran las 23.30 cuando el fuego empezó a desenfrenarse de la sala 6, invadiendo el pasillo y por eso las personas fueron obligadas a evacuar el local.

Puesto que el sitio no tiene ventanas, era imposible airear las salas para que el humo saliera. Al principio no se sabía de donde venían las llamas, sin embargo después de algunos exámenes se supo que todo había

comenzado en la tienda china “New Look”, en la planta baja del edificio.

## La llegada de las fuerzas del orden

Las fuerzas de seguridad intervinieron pronto. La ambulancia ayudó a las personas que se habían intoxicado a causa del humo, mientras que los

*Laura Cucoara (14 años):  
“Era el único lugar de entretenimiento  
que había en Rovigo y ahora no hay  
un lugar de encuentro para  
quedar con los amigos.”*



*Riccardo Chiacchiarini (21 años):  
“Cada vez que veo la televisión, hay un  
montón de publicidad sobre nuevas  
películas y nosotros no tenemos la  
posibilidad de verlas.”*

bomberos tardaron 36 horas para apagar el incendio. El fuego se ha extendido también al restaurante que está al lado del cine y a la juguetería que se encuentra cerca del “New Look”.

La humadera ha ennegrecido las paredes y la hollín se ha depositado en las paredes. Algunas vigas del edificio de hormigón que constituían el techo de la tienda y el suelo del cine se han derrumbado.

#### ¿Qué va a ser de nuestro cine?

Ahora el edificio está negro y quemado y está condenado, pues hay que abrir otro, porque la gente no sabe donde ir para ver películas.

Además era un lugar de encuentro para los jóvenes. Actualmente hay que desplazarse a otras ciudades, como Ferrara y Padova. Durante las navidades, para intentar resolver el problema, el Ayuntamiento había decidido abrir el Teatro don Bosco para la proyección de las películas desde el 23 de diciembre de 2017 hasta el 7 de enero de 2018.

Sin embargo las vacaciones de navidad han terminado y el problema ha regresado, aunque la iniciativa no obtuvo el éxito esperado.

Todo el mundo concuerda en afirmar que es una pena tener que ir a otras ciudades, como Padova, Monselice, Ferrara, para ver las pelis de estreno.

Hay que resolver el problema; la gente que trabajaba en el Cinergia y en la tienda china han perdido el trabajo. Además hay que encontrar una solución para que la gente termine de desplazarse y disfrute mejor de lo que Rovigo puede ofrecer.

*Sabrina Aggio (49 años): “La ciudad  
ha perdido un servicio.”*

# El Rugby, el deporte de Rovigo

## Entrevista al capitán Edoardo Ruffolo



De: Elena Pelizza, Lucrezia Borgato, Lisa Baccaglini y Carlotta Beccati.

Hemos entrevistado al capitán del equipo Rugby Rovigo Delta, Edoardo Ruffolo, con el que hemos hablado de su deporte, de sus pasiones y de su vida.

**E: ¿Cómo nació tu pasión por el rugby?**

L: Nací en una familia de jugadores de rugby. Mi padre jugaba al rugby como también mi tío y mi hermano..y luego naciendo en Noceto (Parma), igual que en Rovigo, el rugby es el deporte principal.

Empecé cuando tenía solo 4 años.. pero no podía hacer los partidos, porque era demasiado pequeño, así que me entrenaba solamente.

**E: ¿Siempre has jugado como numero seis (tercera línea)?**

L:No, jugué también como numero diez hasta los 16, luego como ala y zaguero durante dos años.

Luego en un encuentro sub. 18 los entrenadores necesitaban una tercera línea...y allí estaba yo... y desde entonces juego como número seis.

**E: ¿Tienes otras pasiones además del rugby?**

L: Me encanta viajar, aunque con el deporte que hago no puedo hacerlo mucho. Me gusta surfear, esquiar y patinar. Pero al final mi pasión más grande, es también mi trabajo, por eso

*“Pero al final mi pasión más grande, es también mi trabajo, por eso dedico todo mi tiempo al rugby.”*



dedico todo mi tiempo al rugby.

**E: ¿Te acuerdas de tu primer partido con el Rugby Rovigo? ¿Y tu primer ensayo?**

L: Mi primer partido fue en pre estación y por lo tanto valió menos. Pero del primer año tengo muchísimos y hermosos recuerdos...empezando por el doblete y MVP contra el Petrarca Rugby, partido que ganamos 39-0.. pasando por mi ensayo contra mi viejo equipo, Prato...llegando a la meta contra el equipo Fiamme Oro y otros momentos bonitos. Puedo decir, sin duda, que en cinco años de Rugby Rovigo he vivido momentos

maravillosos.

**E: ¿Si un niño te dijera que quiere empezar a jugar al rugby, que consejos le darías, y sobre todo le recomendarías este deporte en lugar de otros?**

L: Mi consejo es practicar deportes, cualquiera. Lo importante es divertirse. El deporte te hace crecer tanto físicamente como mentalmente. Se aprende a estar con los demás y te permite conocer gente nueva. El deporte es dedicación, sudor, sacrificio.. y así un niño ya tiene sus pequeños problemas que resolver.

Luego si un chico me dijera que quiere practicar rugby, le diría que es el deporte más bonito del mundo. Porque te pone en tela de juicio siempre y porque transmite muchos valores. El consejo es: ¡divertirse siempre!”

*“El rugby es el deporte más bonito del mundo. Porque te pone en tela de juicio siempre y porque transmite muchos valores”*

# El lingüístico celebra las lenguas: La gran fiesta del “Día de los idiomas”



De: Elena Pelizza y Alessandro Tuggia

El 20 de Enero se celebrò "el día de las lenguas" en la Aula Magna del Liceo Celio.

Los chicos actuaron en un programa de televisión, cantaron y recitaron en todos los idiomas: inglés, español, alemán y francés.

Los tres fantásticos conductores-Alessandro Gulinelli, Pietro Romanato y Alessandro Tuggia-presentaron un rico programa de espectáculos (Porta a Porta, Geo&Geo, MTV, Rai Scuola, Buona la prima).

La escuela quería dar a conocer a la ciudad su oferta educativa y formativa.

Entre los diferentes espectáculos había videos, entrevistas, canciones, reportajes, las estancias lingüísticas en el extranjero, todos juntos con algunas publicidades que interesaron y entretuvieron al público.

La jornada terminó con el coro juvenil del Celio, dirigido por la profesora Chiara Milani, que

interpretò canciones en todas las lenguas.

Todo fue un gran éxito, gracias a todos los chicos y profesores que dedicaron tiempo y pasión, con la intención de ilustrar la belleza de nuestra realidad educativa.



# Conocemos a nuestros profesores

(¡Ahora las preguntas las hacemos nosotros!)

## Profesora Claudia Heredia

De: **Sabadini Giulia, Pasetto Anna**



**G: ¿Por qué decidió mudarse a Italia?**

P: Hemos decidido mudarnos a Italia porque después de la crisis económica de 2001 en Argentina, mi marido fue traslado a la sede italiana de la empresa. Decidí dejar mi trabajo para no dejar a mis hijos sin su padre y poder estar todos juntos.

**A: ¿Fue difícil adaptarse?**

P: Si, fue muy difícil con 4 hijos pequeños, el idioma que no sabía bien. Cuento siempre a mis estudiantes todos los papelines que he hecho con el italiano, también con los horarios. Un día fui a comprar el pan a las 8 de la noche a una tienda cerca de mi piso, ¡estaba cerrada! En Argentina, los horarios son diferentes, los supermercados están abiertos hasta la medianoche.

**G: ¿Qué diferencias hay entre Argentina e Italia en el estilo de vida?**

P: sobre el modo de vivir no hay muchas diferencias porque Argentina es el país más europeizado de Latinoamérica, entonces es como vivir en Europa en cierto modo. Mis padres fueron inmigrantes. Mi madre es alemana y mi padre es español. Crecí entre strudel y sangría. Lo que sí es diferente es la calidad de la vida,

allá se vive con menos estrés. Pienso que la familia, los amigos, nuestras pasiones son los elementos fundamentales que contribuyen a nuestra felicidad, aquí echo de menos un poco todo esto.

**A: ¿Cuando era pequeña quería ser profesora?**

P: Cuando era pequeña me gustaban las ciencias. Hacía experimentos en mi casa con los productos de limpieza que compraba mi madre. Me compré un ratoncito blanco para observar todo lo que hacía cuando bajo distintas situaciones como: cambio de luz, dieta ect, el probrecillo reaccionaba, tenía un cuaderno donde me apuntaba todo.

Frecuenté el bachillerato clásico lingüístico y después me matriculé en la universidad Nacional de Córdoba para estudiar bioquímica. Mi sueño era hacer algo por la humanidad descubrir algo importante, en fin los sueños típicos de los adolescentes. Pero, mi sueño continúa incluso hoy, aunque no ejerzo aquí como bioquímica, el sueño de hacer algo para el prójimo continúa y pongo todo mi corazón cuando trabajo. Me gustaría vivir en un mundo donde el "donar" sea la cosa más importante en lugar de el "tener".

**G: ¿Qué le gusta de Italia elegiría siempre este país?**

Italia me gusta mucho, este es el país donde mi hijos sonríen. ¡Cómo no amarlo! Pero no elegiría para siempre Italia. Mis raíces son muy fuertes: en la "madre patria" he dejado las personas y los recuerdos más importantes: mi madre, mi hermano y todos mis amigos. Lo digo siempre: es bonito conocer el mundo, pero es MARAVILLOSO volver a casa.

**A: ¿Qué es lo mejor de ser profesora? Le gusta?**

P: La mejor cosa es la oportunidad que este trabajo da para ayudar, transmitir y guiar y sobre todo aprender de mis alumnos. Pienso que solo quien está dispuesto a aprender y no solamente a enseñar, puede hacerlo. Mis alumnos me dan una carga increíble, cuando estoy con ellos en el aula me siento viva.

No tengo 4 hijos, actualmente tengo 400.



# Camila Cabello: “Cuba está siempre en mi corazón”



De: Gaia Granato y Virginia Legnaro

En este numero vamos a hablar sobre la cantante que está volviendo locos a todos los jovenes del mundo: Camila Cabello.

Karla Camila Cabello Estrebaò nació a Cojimar, Cuba, el 3 Marzo 1997 y después se trasladó a Estados Unidos cuando tenía cinco años.

Camila empezó su carrera en 2012 con el grupo musical “Fifth Harmony” que ha dejado en 2016 para conseguir su carrera solista.

¡Ahora vamos a conocerla mejor!

¿Cómo describes el período de cuando estabas en las “Fifth Harmony”?

“Mirando atrás en el tiempo, el periodo que he pasado en las “Fifth Harmony” ha sido fantástico. Sin ese lapso de tiempo nunca habría tenido la confianza que tengo en este

momento, no sería la misma artista. Estoy muy agradecida por esa maravillosa experiencia.”

¿Porque has dejado el grupo?”

“Era solamente curiosa y quería aprender. Veía a toda esa gente a mi alrededor hacer música, escribir canciones y ser libre. Quería solamente hacerlo yo también, pero





no ha funcionado. Me quedó claro que era posible al mismo tiempo trabajar al mismo tiempo como solista y estar en el grupo. Si alguien quiere explorar no es correcto que otras personas te digan no.”

**Y sobre tu último éxito “Havana”, ¿qué puedes decirnos?**

“Havana” cuenta de mi misma. Una chica que se ha enamorado de un chico de Atlanta, pero tuvo que irse porque su corazón está en La Habana. He escrito esta canción porque la mitad de mi corazón está en Havana y canto la letra con cierta nostalgia ya que extraño

mucho ese lugar de mi infancia.

**¿Qué opinas sobre las Redes Sociales?**

“Yo las utilizo mucho pero muchas veces pueden entristecerte: de cada cien mensajes positivos que se leen, es solamente el negativo que recuerdas.”

**Se sabe que te preocupas mucho sobre las actividades sociales, ¿qué puedes decirnos?**

“Desde febrero 2016 trabajo con “Save the Children” y he realizado una camiseta “Love Only” para sensibilizar a mi fans sobre la igualdad de acceso a la educación, a las curas médicas y a la igualdad de oportunidades de éxito para todas las niñas del mundo.”

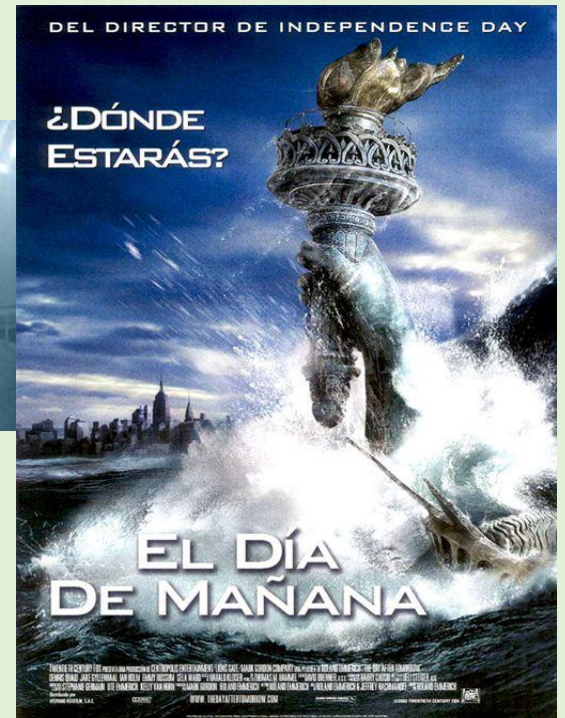
*“Esto es para todos  
los soñadores”*

Camila ha publicado su primer album “Camila” el 12 Enero y por eso le auguramos una buena continuación.

# La película del mes

## El día de mañana

De: Vantini Gaia, Chioetto Cesare, Bedendo Barbara



<b>Dirección</b>	Roland Emmerich
<b>Producción</b>	Roland Emmerich-Mark Gordon
<b>Género</b>	Catástrofe
<b>Distribución</b>	20th Century Fox
<b>Año</b>	2004
<b>Duración</b>	124 minutos
<b>País</b>	Estados Unidos
<b>Idioma</b>	Inglés
<b>Personajes</b>	Dennis Quaid (Jack Hall), Emmy Rossum (Laura Chapman), Jake Gyllenhall (Sam Hall)

El profesor Jack Hall, especializado en paleoclimatología, se da cuenta de que una nueva edad de hielo está a punto de llegar en todo el mundo.

Las búsquedas efectuadas por él indican que, debido al calentamiento terrestre, podría ocurrir de repente una grande transformación climática.

Las excavaciones que realizó en los hielos de antártica demuestran que algo así ya ha pasado, hace más o menos 10.000 años. Hall lo comunica al vicepresidente de los Estados Unidos, pero no le creen.

El desastre climático empieza y el profesor se muda a Nueva York, donde se encuentra su hijo de 17 años, encerrado en la biblioteca con otros sobrevivientes. La población está asustada y se evacua a los estados del sur, así que Hall es el único que se dirige al norte.

Hall sobrevivirá y logrará salvar a su hijo?

Esta es una película con mucha tensión que nos hace entender que la naturaleza tiene que ser respetada. Lo recomendamos a todos los amantes de este género.



# Churros rellenos con dulce de leche

De: Ilaria Pistillo, Chiara Previati, Giada Zago



## Ingredientes :

- ✓1 taza de harina
- ✓2 cucharadas de azúcar
- ✓1/2 cucharadita de polvo para hornear
- ✓1/4 cucharadita de sal
- ✓1 taza de agua
- ✓4 cucharadas de mantequilla
- ✓1 cucharadita de extracto de vainilla
- ✓3 huevos
- ✓1-1/2 tazas de aceite vegetal
- ✓1 taza de dulce de leche o cajeta mexicana
- ✓1/2 taza de azúcar granulada
- ✓1 cucharadita de canela molida

## ¿Cómo se preparan?

### ¡Seis pasos sencillos!

Combina la harina, las 2 cucharadas de azúcar, el polvo para hornear y la sal en un recipiente pequeño.

Pon a hervir el agua y la mantequilla en una cacerola mediana a fuego medio-alto, hasta que la mantequilla se haya derretido completamente. Retira del fuego. Rápidamente, agrega la mezcla de harina con una cuchara de madera hasta que la mezcla forme una bola. Añade la vainilla y los huevos, uno a la vez, hasta que la masa esté suave.

Coloca la masa en una manga pastelera con boquilla grande de estrella.

Calienta el aceite vegetal a fuego medio-alto en una sartén profunda. Forma los churros con tiras de masa de 6 pulgadas (de largo) en el aceite. Fríe las tiras, 4-6 a la vez, hasta que estén completamente doradas. Retira los churros del

aceite y deja escurrir en un plato forrado con servilletas de papel. Continúa haciendo churros con la masa restante.

Con un palillo de madera para brochetas, crea un hueco en cada churro. Con una manga pastelera con boquilla redonda, rellena los churros con dulce de leche o cajeta mexicana.

Prepara una mezcla de azúcar y canela (mezclando la 1/2 taza de azúcar con la canela molida) y pasa los churros por esa mezcla.



# Sabor a Andalucía: el Gazpacho



## INGREDIENTES:

- ✓Miga de pan o pan de corteza blanda, 50 g
- ✓Tomates tipo pera, 1 kg
- ✓Vinagre de Jerez, 35 – 50 ml
- ✓Sal, 1/2 cucharadita aproximadamente
- ✓Ajo, 1 diente
- ✓Cebolla, 50 g
- ✓Pimiento verde, 50 g
- ✓Pepino, 100 g
- ✓Aceite de oliva virgen extra, 100 – 150 ml
- ✓Agua muy fría, opcional

## PREPARACIÓN:

Prepara las verduras lavándolas bien y pelando las que sean necesarias.

Tritura los ingredientes: pon **el pan** primero, y encima **los tomates** pelados y cortados en dos o tres trozos. Deja que repose unos 10 minutos para que los jugos del tomate empapen el pan. Añade el **vinagre** de Jerez, la **sal**, el diente de **ajo** sin el germen, la **cebolla**, el **pimiento verde** y el **pepino**. Tritura hasta tener una crema de textura

homogénea. Para terminar, integra el **aceite de oliva virgen extra** que irás añadiendo poco a poco en forma de hilo mientras seguirás batiendo.

Sirve el gazpacho: se sirve muy frío, bien solo, o junto con algunos tropezones que prepararás con los mismos ingredientes que has usado en la preparación, lavándolos bien y cortándolos en pequeños trocitos.



De: Giorgia y Elisa



